



OTHER LUXURY COVER 2008

The Pride in Helping Others

The Coin family's commitment to fight cancer



Yaya Coin.
Яя Койн

Yaya Coin, veneziana di adozione e felicemente sposata con l'imprenditore Vittorio Coin degli omonimi magazzini, vive in un antico palazzo sul Canal Grande dove ama ricevere personaggi che visitano Venezia. L'aggettivo che la contraddistingue è "solare". Aiuta suo marito nell'attività di presidenza per il Veneto dell'Associa-

Честь помогать другим

Вклад семьи Койн в борьбу с раком

Яя Койн,вшедшая второй раз в Венеции, счастлива замужем за Витторио Койном – владельцем одноименных магазинов. Они живут в старинном особняке на Каналь Гранде и любят принимать там интересных людей, посещающих город. Прилагательное, которое лучше всего ее описывает – это «солнечная». Она помогает своему мужу в роли

Yaya Coin, a Venetian by adoption and happily married to entrepreneur Vittorio Coin, the owner of homonymous stores, lives in an ancient palace on the Canal Grande where she loves to welcome the people on visit to Venice. The best adjective to describe her is "sunny". She helps her husband in chairing the Veneto branch of the Italian association for research against cancer: support to research into such serious illness is a commitment that makes her very proud, given that the

Italian government can only devote little resources to it. Her way of thinking can be summed up as follows: "my husband is an entrepreneur who has contributed to the growth and development of a successful company; he feels he has the duty to freely dedicate a part of his time and means to an activity with strong social content; it is then right that me, too, support him in this work, because "who has received a lot from life, should give back a part of his fortunes to those who had nothing."

L'orgoglio di aiutare gli altri

L'impegno dei coniugi Coin contro il cancro

azione Italiana per la Ricerca contro il Cancro: il sostegno alla ricerca per una malattia così grave è un impegno che la riempie d'orgoglio, dal momento in cui lo Stato Italiano riesce a dedicarvi poche risorse. Il suo pensiero così si riassume: "mio marito è un imprenditore che ha contribuito alla crescita e allo sviluppo di una azienda di succes-

so; egli sente il dovere di devolvere gratuitamente una parte del suo tempo e dei suoi mezzi in un'attività connotata da un forte contenuto sociale; è giusto allora che io lo sostenga in questo impegno perché "chi ha ricevuto e ottenuto dalla vita, deve renderne una parte a chi questa fortuna non l'ha avuta".

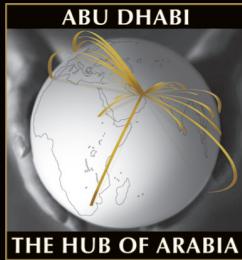
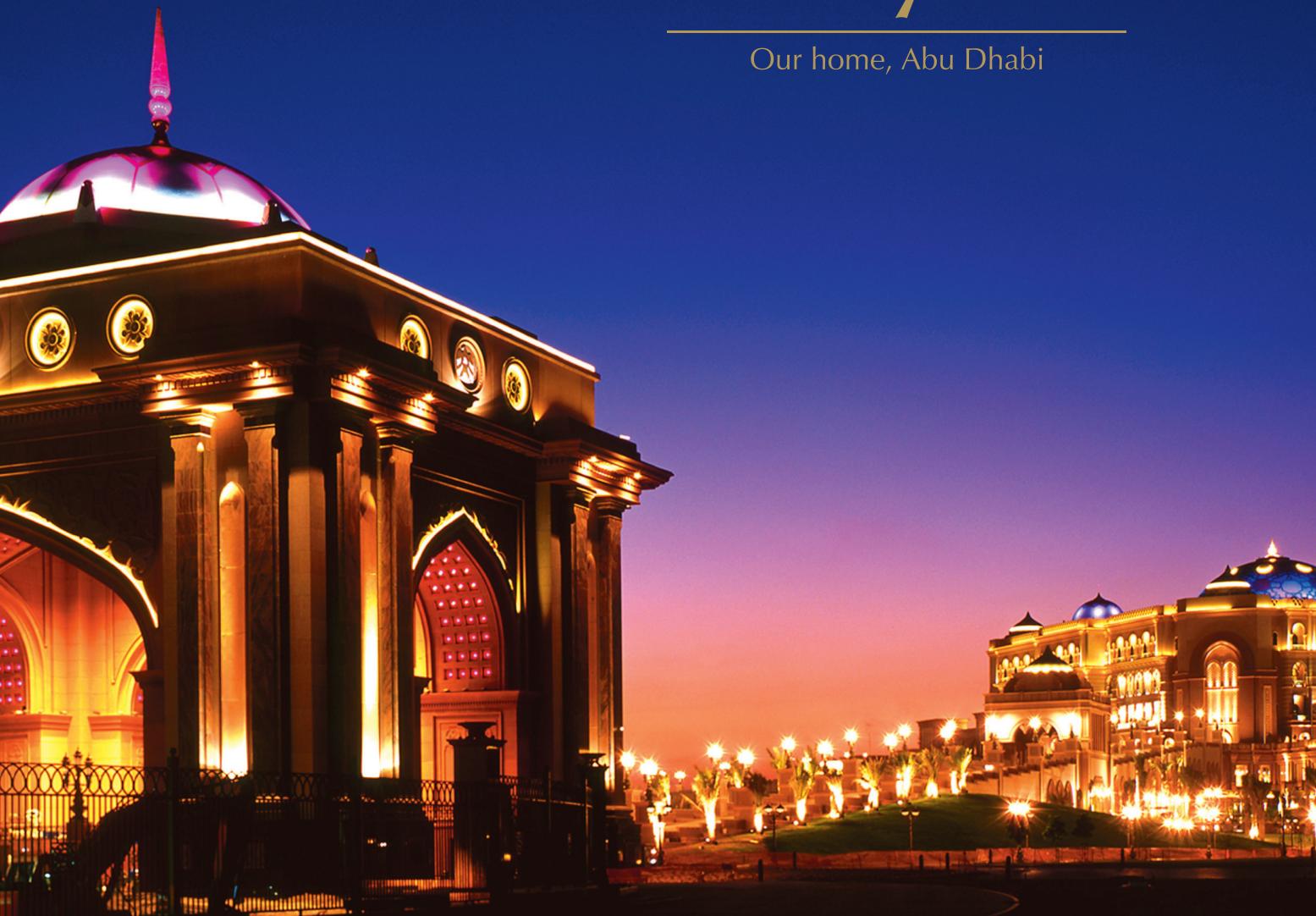


представителя Венеции в Итальянской Ассоциации Исследований по Борьбе с Раком: поддержка исследований против такой тяжелой болезни наполняет ее гордостью, с тех самых пор, как Итальянское государство решило внести хотя бы небольшой вклад в это начинание. Ее основная мысль: «Мой муж – предприниматель, который многое сделал для

роста и развития успешной фирмы. Он чувствует своим долгом посвящать безвозмездно часть своего времени и денег на дело такой общественной значимости. И я считаю правильным то, что я его поддерживаю, потому что если ты получил многое от жизни, то должен поделиться частью этого многого с тем, кому повезло меньше».

We've left a light on for you

Our home, Abu Dhabi



You'll be treated like royalty from the moment you arrive.
We'd love to have you over. Abu Dhabi, the heart of new Arabia.

Fly to Abu Dhabi with Etihad Airways, the national airline of the United Arab Emirates and the world's fastest growing airline. We offer flights from Milan 3 times a week.

 etihadairways.com

⌚ + 39 02 62 69 49 04

FROM ABU DHABI TO THE WORLD

الإمارات
ETIHAD
AIRWAYS

NATIONAL AIRLINE OF THE UAE